

31992R0189

L 21/4

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

30.1.1992

**ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 189/92**  
**z dnia 27 stycznia 1992 r.**  
**przyjmujące przepisy w sprawie stosowania niektórych środków kontrolnych przyjętych przez**  
**Organizację Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku**

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 170/83 z dnia 25 stycznia 1983 r. ustanawiające wspólnotowy system ochrony i racjonalnego wykorzystania zasobów połowowych <sup>(1)</sup>, ostatnio zmienione Aktem Przystąpienia z 1985 r., w szczególności jego art. 11,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

Konwencja o Przyszłej Wielostronnej Współpracy w Rybołówstwie na Północno-Zachodnim Atlantyku, zwana dalej Konwencją NAFO, została zatwierdzona przez Radę w rozporządzeniu (EWG) nr 3179/77 <sup>(2)</sup> i weszła w życie z dniem 1 stycznia 1979 r.;

Organizacja Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku (NAFO), ustanowiona na mocy Konwencji NAFO, ustanowiła system wzajemnej kontroli międzynarodowej, który został przyjęty przez Radę w rozporządzeniu (EWG) nr 1956/88 <sup>(3)</sup>;

Komisja Rybołówcza NAFO, na 13. corocznym posiedzeniu, które odbyło się w Dartmouth w dniu 13 września 1991 r., przyjęła propozycję ustanowienia środka kontrolnego, wymagającego od statków rybackich przekazywania niektórych informacji doty-

czących ich działań na obszarze regulacji NAFO; propozycja ta może być zaakceptowana przez Wspólnotę,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Statki pływające pod banderą Państwa Członkowskiego Wspólnoty, do którego ma zastosowanie system wzajemnej kontroli międzynarodowej NAFO, przekazują Komisji Wspólnot Europejskich oraz równocześnie swoim właściwym władzom krajowym, zgodnie z przepisami ustanowionymi w Załączniku, informacje określone w tym Załączniku.

*Artykuł 2*

Zawsze gdy jest to możliwe, Komisja przekazuje zawarte w nich informacje Sekretariatowi Wykonawczemu NAFO w ciągu 24 godzin od otrzymania sprawozdań.

*Artykuł 3*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 stycznia 1992 r.

*W imieniu Rady*

A. MARQUES DA CUNHA

*Przewodniczący*

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 27.1.1983, str. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 378 z 30.12.1978, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 175 z 6.7.1988, str. 1.

## ZAŁĄCZNIK

1. Komunikaty opisane poniżej zwane są „sprawozdaniem NAFO”. Informacje, które mają być przekazane w określonej formie, są następujące:
  - 1.1. każde wpłynięcie statku na obszar regulacji. Sprawozdanie to sporządza się co najmniej na sześć godzin przed wpłynięciem statku i umieszcza się w nim następujące szczegółowe dane we wskazanym porządku:
    - nazwa statku,
    - sygnał wywoławczy,
    - zewnętrzne litery i numery identyfikacyjne,
    - dzień, godzina i położenie geograficzne,
    - wskazanie kodu wiadomości: „ENTRY”,
    - rejon NAFO, do którego statek ma zamiar wpłynąć,
    - nazwisko kapitana;
  - 1.2. każde przemieszczenie z jednego rejonu NAFO do innego rejonu NAFO, z wyjątkiem przemieszczania się między rejonami 3L i 3N, oraz 3N i 3O na warunkach przewidzianych w 1.3, oraz każde przemieszczenie z rozgraniczonej strefy 10 mil po każdej stronie od linii rozdzielających rejonu 3L i 3N i 3O, gdy nie stosuje się warunków określonych w 1.3. Niniejsze sprawozdania sporządza się przed wpłynięciem statku do rejonu NAFO i umieszcza się w nich szczegółowe dane we wskazanym porządku:
    - nazwa statku,
    - sygnał wywoławczy,
    - zewnętrzne litery i numery identyfikacyjne,
    - dzień, godzina i położenie geograficzne,
    - wskazanie kodu wiadomości: „MOVE”,
    - rejon NAFO, do którego statek ma zamiar wpłynąć,
    - nazwisko kapitana;
  - 1.3. statki dokonujące międzystrefowych połówów między rejonami NAFO 3L i 3N lub między rejonami 3N i 3O, które przekraczają linie rozdzielające takie rejonu więcej niż jeden raz w ciągu okresu kolejnych 24 godzin, i pod warunkiem że pozostają w rozgraniczonej strefie (10 mil po każdej stronie linii między rejonami), przesyłają przy pierwszym przekroczeniu linii między rejonami oraz następnie w odstępach nieprzekraczających 24 godzin (podczas pozostawania w strefie rozgraniczonej) sprawozdanie zawierające następujące szczegółowe dane we wskazanym porządku:
    - nazwa statku,
    - sygnał wywoławczy,
    - zewnętrzne litery i numery identyfikacyjne,
    - dzień, godzina i położenie geograficzne,
    - wskazanie kodu wiadomości: „ZONE”,
    - nazwisko kapitana;
  - 1.4. każde wypłynięcie z obszaru regulacji. Sprawozdania te sporządza się przed wypłynięciem statku z obszaru regulacji oraz umieszcza się w nich następujące szczegółowe dane we wskazanym porządku:
    - nazwa statku,
    - sygnał wywoławczy,
    - zewnętrzne litery i numery identyfikacyjne,
    - dzień, godzina i położenie geograficzne,
    - wskazanie kodu wiadomości: „EXIT”,
    - rejon NAFO, który statek ma zamiar opuścić,
    - nazwisko kapitana.

2. Bez uszczerbku dla przepisów wymienionych w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 2807/83 z dnia 22 września 1983 r. ustanawiającym szczegółowe zasady dla zapisu informacji dotyczących połowów dokonywanych przez Państwa Członkowskie <sup>(1)</sup>, po każdej transmisji radiowej informacji opisanych w pkt 1 następujące szczegóły są niezwłocznie rejestrowane w dzienniku połowowym:
  - dzień i godzina transmisji,
  - w przypadku transmisji radiowych nazwa stacji radiowej, za pośrednictwem której została dokonana transmisja.
- 3.1. Informacje określone w pkt 1 przesyła się Komisji Wspólnot Europejskich w Brukseli (teleks 24189 FISEU-B) oraz właściwym władzom krajowym Państwa Członkowskiego, pod którego banderą pływa dany statek.
- 3.2. Jeżeli z powodu działania siły wyższej nie ma możliwości przekazania wiadomości przez statek, może ona zostać przekazana przez inny statek w imieniu tego statku.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 276 z 10.10.1983, str. 1.